

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2012 TO SEPTEMBER 2012
2012年4月至2012年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5737CL	Contract No. CV/2012/03 Management of Sediment Disposal Facility to the South of The Brothers 合約編號 CV/2012/03 管理大小磨刀以南污染泥卸置坑	Apr 2012 2012年4月	PW Group C 海港工程 丙組	M4	Mr. W. H. CHUNG 鍾永康先生 2762 5521
7677CL	Contract No. HK/2012/08 Wan Chai Development Phase II - Central - Wan Chai Bypass at Wan Chai West 合約編號 HK/2012/08 灣仔發展計劃第二期 - 中環灣仔繞道灣仔西段	May 2012 2012年5月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Ms. Doris M. S. YAU 邱文珊 女士 2231 4470
7710CL	YL/2012/01 Widening of Tin Ha Road and Tan Kwai Tsuen Road 田廈路及丹桂村路擴闊工程	May 2012 2012年5月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. Edward Y. W. LEE 李耀華先生 2158 5610
5001BX	Contract No. GE/2012/22 Ground Investigation Works for Landslip Prevention and Mitigation Studies in 2012/2013 (Batch F) 合約編號 GE/2012/22 長遠防治山泥傾瀉計劃 2012/2013 年 勘探工程 (F 部份)	Jun 2012 2012年6月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469
7681CL	Contract No. CV/2012/02 Construction of Sewage Pumping Station near Tsz Tin Road and Associated Sewerage Works in Area 54, Tuen Mun 合約編號 CV/2012/02 屯門第54區鄰近紫田路的污水泵房及相關污水管道建造工程	Jun 2012 2012年6月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. C. T. LAU 劉鎮達先生 2762 5656
5258RS	Contract No.: CV/2012/05 Bathing Beach at Lung Mei, Tai Po 合約編號 CV/2012/05 大埔龍尾泳灘	Jul 2012 2012年7月	PW Group B 海港工程 乙組	M1	Mr. Eric LEUNG 梁國章先生 2762 5556
5001BX	Contract No. GE/2012/01 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package C - Landslip Prevention and Mitigation Works in Mainland West (North) 合約編號 GE/2012/01 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 C 組 - 九龍及新界西(北)防治山泥傾瀉工程	Jul 2012 2012年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2012 TO SEPTEMBER 2012
2012年4月至2012年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2012/05 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package B - Landslip Prevention and Mitigation Works Hong Kong Island East 合約編號 GE/2012/05 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 B 組 – 香港島東防治山泥傾瀉工程	Jul 2012 2012年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. K. Y. CHOI 蔡廣賢先生 2762 5444
5001BX	Contract No. GE/2012/08 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package A - Landslip Prevention and Mitigation Works Hong Kong Island West 合約編號 GE/2012/08 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 A 組 – 香港島西防治山泥傾瀉工程	Jul 2012 2012年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. Y. S. AU-YEUNG 歐陽仁生先生 2760 5811
-	Contract No.: CV/2012/04 Improvement Works to the Public Pier at Trio Beach, Sai Kung 合約編號 CV/2012/04 西貢三星灣公眾碼頭改善工程	Aug 2012 2012年8月	PW Groups A and B 海港工程 甲及乙組	M1	Mr. N. H. SHUM 岑毅雄先生 2762 5554
5019GB (TBC)	Contract No. CV/2012/06 Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and Infrastructure Works - Contract 1 合約編號 CV/2012/06 蓮塘/香園圍口岸土地平整及基礎建設工程 – 工程合約1	Aug 2012 2012年8月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Kelvin W. W. CHO 曹榮華先生 2762 5468
-	Contract No. GE/2012/24 Chemical and Biological Testing (Service Contract) 合約編號 GE/2012/24 化學及生物化驗 (服務合約)	Aug 2012 2012年8月	NA 不適用	M1	Mr. K. C. LAM 林建忠先生 2762 5300
5001BX	Contract No. GE/2012/10 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package D - Landslip Prevention and Mitigation Works in Mainland West (South) 合約編號 GE/2012/10 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 D 組 – 九龍及新界西(南)防治山泥傾瀉工程	Aug 2012 2012年8月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. Y. S. AU-YEUNG 歐陽仁生先生 2760 5811

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2012 TO SEPTEMBER 2012
2012年4月至2012年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2012/06 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2012, Package K - Landslip Prevention and Mitigation Works in Hong Kong Island, Kowloon, the New Territories and Outlying Islands 合約編號 GE/2012/06 長遠防治山泥傾瀉計劃 2012 年 K 組 - 香港島、九龍、新界及離島防治山泥傾瀉工程	Sep 2012 2012年9月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469
-	Contract No.: CV/2012/01 Sediment Removal at Yim Tin Tsai (East) Fish Culture Zone 合約編號 CV/2012/01 清除鹽田仔(東部)漁類養殖區沉積物	Sep 2012 2012年9月	PW Groups A and B 海港工程 甲及乙組	M1	Mr. N. H. SHUM 岑毅雄先生 2762 5554
5001BX	Contract No. GE/2012/07 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package A - Landslip Prevention and Mitigation Works at Pok Fu Lam Road and Repulse Bay Road 合約編號 GE/2012/07 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 A 組 - 薄扶林道及淺水灣道防治山泥傾瀉工程	Sep 2012 2012年9月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M2	Dr. Samuel K. C. NG 吳國材博士 2762 5400
5001BX	Contract No. GE/2011/38 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2011, Package B - Landslip Prevention and Mitigation Works in Hong Kong Island (East) (Batch A) 合約編號 GE/2011/38 長遠防治山泥傾瀉計劃 2011 年 B 組 - 香港島(東)防治山泥傾瀉工程(A部份)	Sep 2012 2012年9月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469